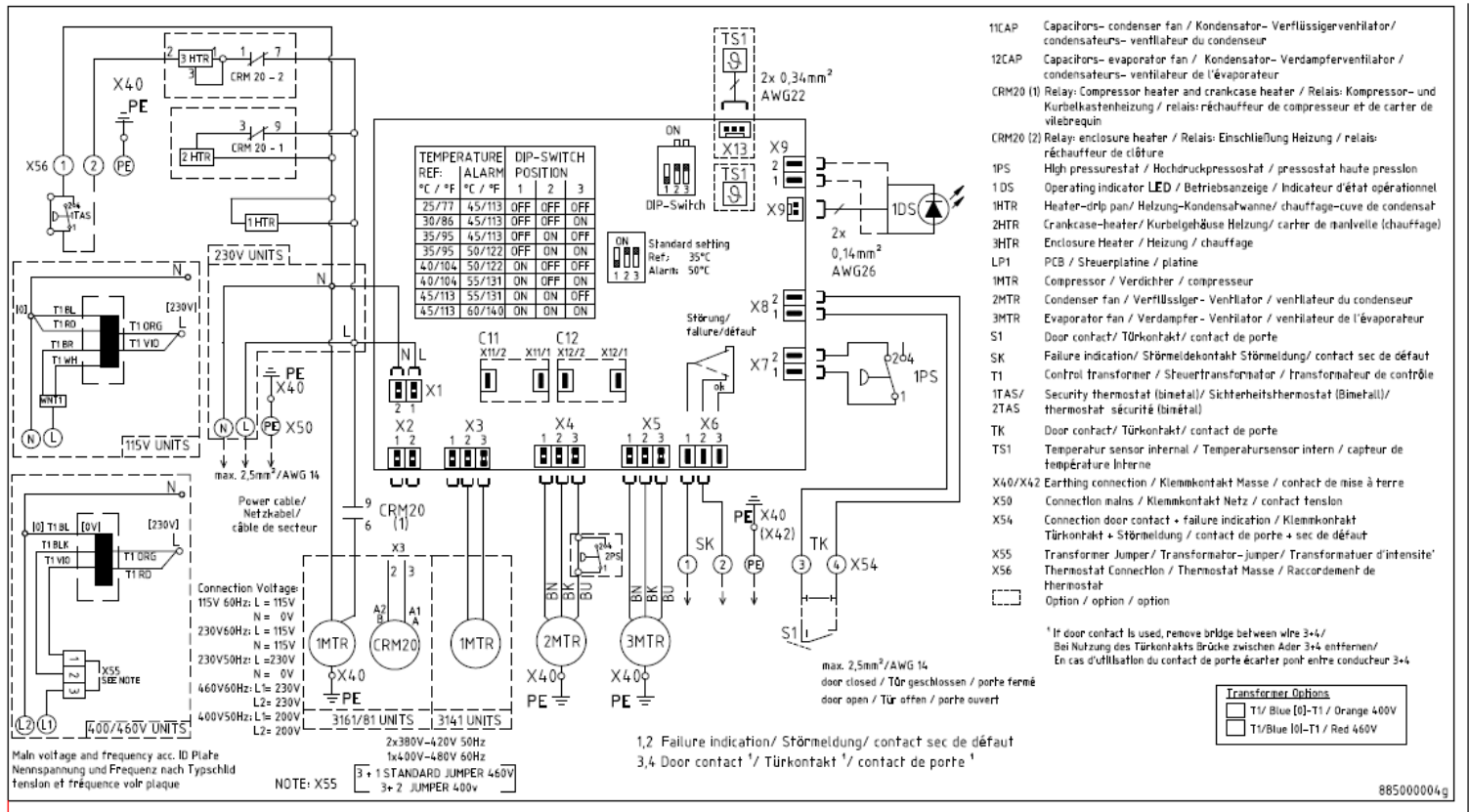


DTS 3141/61/81 400/460V Standard Controller



- 11CAP Capacitors- condenser fan / Kondensator- Verflüssigerventilator / condensateurs- ventilateur du condenseur
 - 12CAP Capacitors- evaporator fan / Kondensator- Verdampferventilator / condensateurs- ventilateur de l'évaporateur
 - CRM20 (1) Relay: Compressor heater and crankcase heater / Relais: Kompressor- und Kurbelkastenheizung / relais: réchauffeur de compresseur et de carter de vilebrequin
 - CRM20 (2) Relay: enclosure heater / Relais: Einschließung Heizung / relais: réchauffeur de clôture
 - 1PS High pressurostat / Hochdruckpressostat / pressostat haute pression
 - 1DS Operating indicator LED / Betriebsanzeige / Indicateur d'état opérationnel
 - 1HTR Heater-orip pan/ Heizung-Kondensatwanne/ chauffage-cuve de condensat
 - 2HTR Crankcase-heater/ Kurbelgehäuse Heizung/ carter de manivelle (chauffage)
 - 3HTR Enclosure Heater / Heizung / chauffage
 - LP1 PCB / Scheuerplatte / platine
 - 1MTR Compressor / Verdichter / compresseur
 - 2MTR Condenser fan / Verflüssiger- Ventilator / ventilateur du condenseur
 - 3MTR Evaporator fan / Verdampfer- Ventilator / ventilateur de l'évaporateur
 - S1 Door contact/ Türkontakt/ contact de porte
 - SK Failure indication/ Störmeldekontakt Störung/ contact sec de défaut
 - T1 Control transformer / Steuertransformator / transformateur de contrôle
 - 1TAS/ 2TAS Security thermostat (bimetal)/ Sicherheitsthermostat (Bimetal)/ thermostat sécurité (bimétal)
 - TK Door contact/ Türkontakt/ contact de porte
 - TS1 Temperatur sensor internal / Temperatursensor intern / capteur de température interne
 - X40/X42 Earthing connection / Klemmkontakt Masse / contact de mise à terre
 - X50 Connection mains / Klemmkontakt Netz / contact tension
 - X54 Connection door contact + failure indication / Klemmkontakt Türkontakt + Störung/ contact de porte + sec de défaut
 - X55 Transformer Jumper / Transformator-jumper / Transformateur d'intensité
 - X56 Thermostat Connection / Thermostat Masse / Raccordement de thermostat
- Option / option / option

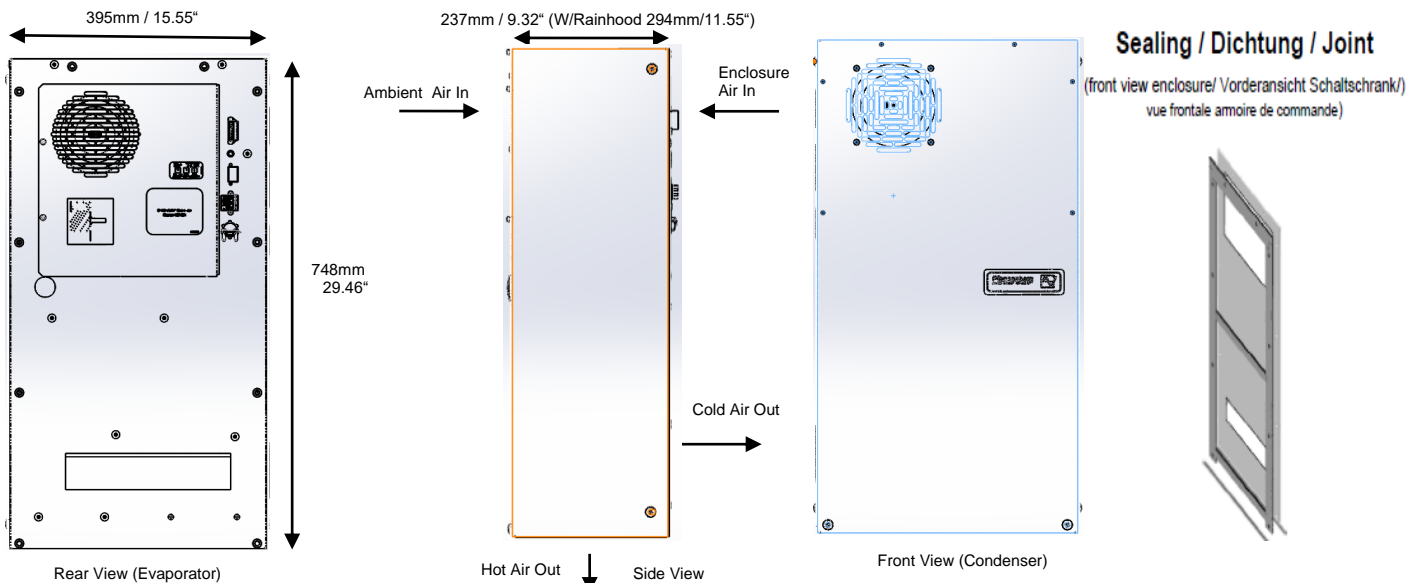
1 If door contact is used, remove bridge between wire 3+4 / Bei Nutzung des Türkontakts Brücke zwischen Ader 3+4 entfernen / En cas d'utilisation du contact de porte écarter pont entre conducteur 3+4

| Transformer Options | |
|--------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | T1/ Blue [0]-T1 / Orange 400V |
| <input type="checkbox"/> | T1/Blue [0]-T1 / Red 460V |

88500004g

| | |
|----------------|--|
| NOTICE | <p>Prior to installation/operation of this unit, read installation/operation manual completely. Installation/operation should only be completed by properly trained personnel</p> <p>Minimum distance to obstructions – 200mm (Exterior) - 100mm (Internal)</p> <p>DO NOT APPLY external voltage to door contact switch. Damage to unit may result.</p> |
| ACHTUNG | <p>Lesen Sie vor der Installation / dem Betrieb dieses Geräts die Installations- / Bedienungsanleitung vollständig durch. Installation / Betrieb sollte nur von entsprechend geschultem Personal durchgeführt werden</p> <p>Mindestabstand zu Hindernissen - 200 mm (Außen) - 100 mm (Innen)</p> <p>KEINE externe Spannung an den Türkontaktschalter anlegen. Schäden am Gerät können die Folge sein.</p> |
| NOTICE | <p>Avant l'installation / l'utilisation de cet appareil, lisez le manuel d'installation / d'utilisation complètement. L'installation / opération ne doit être effectuée que par du personnel dûment formé</p> <p>Distance minimale par rapport aux obstacles - 200 mm (supérieur) - 100 mm (interne)</p> <p>NE PAS APPLIQUER de tension externe au commutateur de contact de porte. Des dommages à l'appareil peuvent en résulter.</p> |

Unit Dimensions / Air Flow / Sealing Gaskets



DTS 3141/61/81 400/460V Standard Controller

Technical Data / Technische Daten / Datos Técnicos

| Cooling Data / Kältetechnische Daten / Datos de enfriamiento | DTS 31x1 400/460V | | |
|--|--|-------------------------------|--|
| Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento (Q ₀) A35°C(95°F)/A35°C(95°F) | 1200 W / 4100 BTU/h | | |
| Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento (Q ₀) A50°C(122°F)/A35°C(95°F) | 600 W / 2047 BTU/h | | |
| Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Tipo de refrigerante | R-134a | | |
| Refrigerant amount / Kältemittelmenge / Cantidad de refrigerante | 400 g / 14.1 oz. | | |
| Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Termóstato ajustable que fija 1TAS (set de fabrica) | +35°C / +95°F | | |
| Failure indication: Enclosure internal temp. (factory set) / Störmeldung: Schaltschrank-Innentemp. (werkseitig eingestellt) / signal de défaut: Température intérieure de l'armoire (pré-réglage en usine) | > +50°C / +122°F | | |
| Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Temperatura del aire ambiente | +15°C / +59°F (optional: +0°C / +32°F) . . . +55°C / +131°F | | |
| Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación externa | 185 m³/h / 109 CFM | | |
| Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación interna | 300 m³/h / 176.7 CFM | | |
| Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Descarga de la condensación | active evaporation tray; Condensate overflow via hose/ aktiver Verdampfungsbehälter; Kondensatüberlauf über Schlauch/ Cuve d'évaporation active; trop-plein de condensat par tuyau | | |
| Electrical data / Elektrische Kenndaten / Datos Eléctricos | | | |
| Voltage / Nennspannung / Voltaje - Frequency / Nennfrequenz / Frecuencia principal - Phase/ | 400 V 2Φ / 460 V 1Φ | | |
| Mains frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale * | 50Hz / 60 Hz | | |
| Operating range / Funktionsbereich / Tolérance | 360 V .. 440 V / 414 V .. 506 V | | |
| Power consumption / Leistungsaufnahme / Consumo de energía – @ A35°C(95°F)/A35°C(95°F) | 1200 W | | |
| Nominal Running Current / Nennlaufstrom / Courant nominal de fonctionnement | 2.25 A | | |
| Recommended Maximum Fuse Size – NO HEATER OPTION | 10 A (Time Delay Fuse Class CC) Suitable for transformer inrush protection / Geeignet für Transformator-Einschaltenschutz / Convient à la protection d'inrush de transformateur | | |
| Recommended Maximum Fuse Size – WITH HEATER OPTION | 10 A (Time Delay Fuse Class CC) Suitable for transformer inrush protection / Geeignet für Transformator-Einschaltenschutz / Convient à la protection d'inrush de transformateur | | |
| Certifications / Zertifizierungen / Certifications | CE, cULus | | |
| Heating data / Heizungs Kenndaten / Datos de Calefacción – Non Standard Option | | | |
| Internal Thermostat / Interner Thermostat / Termóstato interno | 0°-60°C / 32°-140°F | | |
| Heating capacity / Heizleistung / Capacidad de calefacción | 900 W / 3072 BTU/h | | |
| Specifications | DTS 3141 | DTS 3161 | DTS 3181 |
| Weight / Gewicht / Peso | 40 kg / 88 lb | 41.9 kg / 92.4 lb | 43.9 kg / 96.8 lb |
| Unit construction / Gerätekonstruktion / Construcción de la Unidad | Sheet steel / Stahlblech / Acier | | |
| Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protection anti-corrosion | G90 galvanized, electrostatically powder coated: RAL 7035 or ANSI61, Baked (200°C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7035 oder ANSI61, gebrannt bei 200°C / 392°F / Zingué, laqué à four chaud RAL 7035 ou ANSI61, brûlé avec 200°C / 392°F | | 304 stainless steel/ Edelstahl/ Acier inoxydable |
| Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions)/ Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz)/ Clasificación de la protección (Para el gabinete, bajo condiciones de operación correctas) | Type 12 IP 54 (EN 60529) | Type 3R/4 IP 56 (EN 60529) | Type 4/4x IP 56 (EN 60529) |

Spare parts / Ersatzteile / Piezas de repuesto

Please order your spare parts only with the *Pfannenberg*-parts-number. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die *Pfannenberg*-Teilenummer an. Pida por favor sus partes de repuesto solamente con el número de pieza de *Pfannenberg*.

| Description | DTS 31x1 400/460V |
|---|-------------------|
| Internal fan / Interner Lüfter / Ventilador interno | 18811100011 |
| External fan / Externer Lüfter / Ventilador externo | 18811100009 |
| PCB / Steuerplatine / Platine | 18810000012 |